



Vysokov 179
547 01 Náchod
Česká republika



**HOMOLOGACE
EHS 55R**

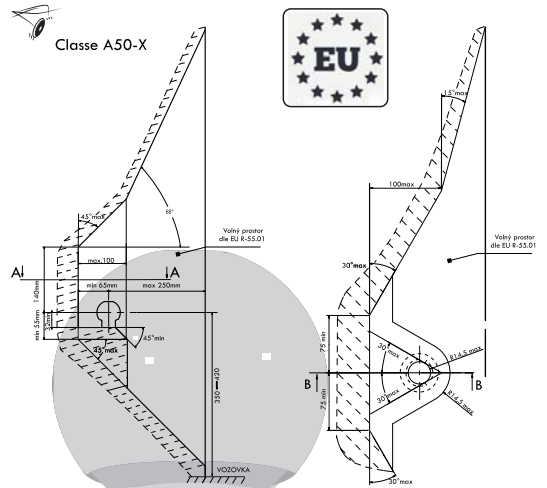
www.svcgroup.cz

+420 603 360 607 +420 491421021 svc@svcgroup.cz

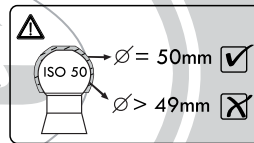


Montážní instrukce - Montažny inštrukcia - Installation insrtruktion - Montageanleitung - Istruzioni di montaggio - Instrukcja montaży - Manual de montaje Monteringsvejledning - Paigaldusjuhend - Asennusohje
Notice de montage - Sz. szerelési útmutató - Montagehandleiding - Monteringsanvisning - Instruccioni de montaj - Teringsanvisningar - Инструкция по монтажу - Упътване за монтаж

- CZ** Volný prostor dle přílohy VII, směrnice. EC 55-R EU musí být dodržen.
- SK** Volný priestor podľa prílohy VII, smernice. EC 55-R EU musí byť dodržaný.
- GB** The clearance specified in appendix VII, diagram 25 of guideline EC r-55 EU must be guaranteed.
- DE** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25 der Richtlinie EC R-55 EU ist zu gewährleisten.
- FR** La zone de dégagement doit être conforme à l'annexe VII, illustration 25 de la directive EC 55-R EU.
- ES** Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, figura 25 de la directiva comunitaria EC 55-R EU.
- NO** Frirommet etter tillegg VII, figur 25 i direktiv EC 55-R EU skal overholdes.
- SV** Spelrummet enligt bilaga VII, Figur 25 i riktlinje EC 55-R EU skall garanteras.
- FI** Vapaa tila on taattava direktiivin EC 55-R EU liitteen VII, kuvan 25 mukaisesti.
- IT** Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 25 della direttiva EC 55-R EU.
- NL** De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 25 van de richtlijn EC 55-R moet in acht worden genomen.
- PL** Należy zagwarantować wolny wysokościowy rysunek nr 25 dyrektywy EC 55-R zawartej w załączniku nr VII.
- HU** Az EC 55-R EU irányelv VII. mellékletében, a 25. ábrán a vonógömb elhelyezése számára elírt szabad tér-adatokot biztosítani ke
- RU** Шарика в приложении VII. Директивы EC 55-R eu.



- CZ** Při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- SK** Pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla
- GB** At laden weight of the vehicle
- DE** Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- FR** Pour poids total en charge autorisé du véhicule
- ES** Con peso total autorizado del vehículo
- NO** Ved kjøretøyet tillatte totalvekt
- SV** Vid fordonets tilltåtna totalvikt
- FI** Ajoneuvon suurimmalla sallittulla kokonaispainolla
- IT** Per un peso complessivo ammesso del veicolo
- NL** Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig
- PL** W przypadku największej dozwolonej masy całkowitej
- HU** Rakománnyal terhelt járművel
- RU** В случае нагруженного автомобиля



D = $\frac{\text{MAX. kg}}{\text{MAX. kg} + \text{MAX. kg}} \times \frac{\text{MAX. kg}}{\text{MAX. kg}} \times 0,00981 \leq \dots \text{ kN}$

zpožalovací retardér

- CZ** Pokud jsou v technickém průkazu vozidla uvedené nižší hodnoty než zveřejněné k dokumentaci výrobku. Jsou tyto hodnoty výrobcu vozidla směrodatné pro zapsání do technického průkazu vozidla.
- SK** Pokiaľ sú v technickom preukaze vozidla uvedené nižšie hodnoty než zverejnené k dokumentácii výrobku. Sú tieto hodnoty výrobcu vozidla smerodajné pre zapísanie do technického preukazu vozidla.
- GB** If the vehicle's certificate of roadworthiness indicates lower values than those published in the product documentation. These values by the vehicle manufacturer are decisive for the entering into the vehicle's certificate of roadworthiness.
- DE** Falls im KFZ-Brief des Fahrzeugs niedrigere, als in der Dokumentation des Produkts veröffentlichte Werte angeführt sind, sind diese Werte des Fahrzeugherstellers für den Eintrag in den KFZ-Brief des Fahrzeugs maßgebend.
- FR** Si, sur la carte grise du véhicule, vous trouvez des valeurs inférieures à celles publiées dans la documentation du produit, les valeurs du fabricant du véhicule sont déterminantes et devront être inscrites sur la carte grise du véhicule.
- ES** Si en la ficha técnica del vehículo se indican valores menores que los publicados en la documentación del producto, estos valores es facilitados por el fabricante del vehículo son decisivos para la inscripción en la ficha técnica del vehículo.
- NO** Dersom det i kjøretøyet vognkort er oppgitt lavere verdier enn de som er offentliggjort som produktdokumentasjon, er disse angivelsene fra kjøretøysprodusenten retningsgivende for å noteres ned i kjøretøyet vognkort.
- SV** Om det i fordonets registreringsbevis finns angivna lägre värden än de som är angivna i produktens dokumentation, är dessa värden från fordonets tillverkare riktgivande för det som antecknas i fordonets registreringsbevis.
- FI** Jos ajoneuvon rekisteriotteessa on esitetty alempia arvoja kuin tuotteen dokumentaatioissa esitetty, ovat nämä ajoneuvon valmistajan antamat arvot ratkaisevia ajoneuvon rekisteriotteeseen merkitsemistä varten.
- IT** Se nella carta di circolazione del veicolo sono riportati valori inferiori a quelli indicati nella documentazione del prodotto. Questi valori del produttore del veicolo sono decisivi per la registrazione nella carta di circolazione del veicolo.
- NL** Als in het kentekenbewijs van het voertuig lagere waarden vermeld staan dan gepubliceerd in de productdocumentatie, dan zijn deze waarden van de fabrikant van het voertuig bindend voor inschrijving in het kentekenbewijs van het voertuig.
- PL** Jeżeli w dowodzie rejestracyjnym pojazdu są podane wartości niższe od tych, które znajdują się w dokumentacji wyrobu, to te dane producenta samochodu są miarodajne do wpisania ich do dowodu rejestracyjnego pojazdu.
- HU** Amennyiben a forgalmi engedélybe jegyzett adatok a gépjármű dokumentációjában feltüntetett adatoktól alacsonyabb értékeket lennének, úgy a gépjármű gyártója által megadott és a forgalmi engedélybe pontosan bejegyzendő adatokat kell irányadóként minősíteni.
- RU** Если в паспорте транспортного средства указаны более низкие значения, чем указанные в документации на изделие, эти значения производителя являются определяющими для записи в паспорт транспортного средства.